

## **Pitar dwanfamo barkof gontwat**

### *Barkof kfo nuhas mrokfom*

Kristenm bok krhopam yakmoatm ndnatn Pitar rroh kfo bmtayuk mrokfom gontwat wandfakhato htafmorm. Gontwathu mrokfom kfo memor, “Kristenm Jisas Krairhu gutnius mrokfomn dukefm htakfot. Jisas Krair nohmo. Nohhato tfit sinyamor. Sinyahato yura moun yuhat rim fnahnimor. Kto tfit yarim fnahnehato yawihnehato tafont htiyakrahmr tuhant yindars.” Nd mrokfot tur kfo htanymort. Nd mrokfot yakitoh kihhato toh gari hasokfot.

Kristenm mirahko ka be rhu yindhorkfot wom kurhefen duha. Nhαι. Nd krhopam Kristen yimaroh toh nmbuharoh mnhombrayuk nefem. Nd Kristenr wohsisrahr o nhαι. Nd nefet. Mirahko ka tamoh nefet. Ndnettn Jisasr yakitoh kihhato toh bmtakfot. Toh bmta hasetnn Jisasr niahato mhtiyaknerahrn, to be yakruharn dborioh rhu nmbuhat hirahrn.

**Nom Bro Nkifrarhu dborioh  
tuhannom yindarinom  
tohwonom. Ndnetnomn nom be  
dborioh dborioh nefrpm na  
hasohato nd nmoh yufampno  
rhuyuk wuskamn be toh gari  
hasokfot.**

*(Sapta 1.1–2.10)*

<sup>1</sup> Na Pitaya. Nann Jisas Kraistr aposer higrneft fak htamor. Ndar gontwat nann wandfakhato htefiwant. Niko Bro Nkifrarhu yufatpno bi ruhet yimako, nikompno ndar gontwat niewut. Niko frohko rpen rpen natubatunihato Pontus tohwako, niko frohko Galesiat toh-wako, Kapadosiat tohwako, Esiat tohwako o Bitiniat, nd nd profinsm tohwako, ndar gontwathu mrokfom wahtitwakomm. Nd kmim niko toh-wam womroh kmiyem. Hefenr tor, tukmoh tohyuk kmir.

<sup>2</sup> Bingot Bro Yifemr rhuhato rorhu dukeft bi wuri wuri yimot. Bi htimort nikmoh yak htayuk yihotat. Bi hti htatahato bi rorhu yufatpno fak dbkaf htamorko. Memor, “Kto nanhu yonm rhu-rahm.” Bi rorhu yufatpno yak dbkaf htayetkomn turhu Yafothat niahato tu Jisas Kraistr kanjo fak htamorko. Memor, “Inji yak htahato Jisas Kraistrhu mrokfom hikrahm.” Kraistrhu kku-pam kfomom nikmoh yima rifhum yak wus bowushato Kristenko tohmoko. Bro Nkifrar hti yuhuwafhato nikmoh yima yuhum minoh hmbrehato yak marnya bomarnyarahm.

*Hefenrn tu dborioh toh nmbuhat yakrahko*

<sup>3</sup> Akfo yindhor boyindhornomr Bro Nkifrar, nmoh Nungohtet Jisas Kraistrhu Yifemr. Bro Nkifrar nom yuhuwafhato Jisasr bi nohhato yopt ruhetr tfit kasinyamorr. Jisasr yima nfrir tfit tohhato nfri dborioh rhu nmbuhat he hani-trnom. He hanyhato nom htitwa-nomn nmoh yima yuhum sinyewum Bro Nkifrarparhu yakitohhato hikneft.

<sup>4</sup> Nmoh dukeft duka kangnom, bi rorhu yon mifenom. Nmoh yufatpno rhuyuk wuskam Bro Nkifrar kakitoh-wormko hefenrn. To nhai finji na-ruhatm. Be inji rhu hanyrahm.

<sup>5</sup> Bro Nkifrar tu nngrajoh Nkiframer. Bro Nkifrar yakitohhato hikwatkomr kuka-tohafo hanitrko. Rorn toh natwihworko. Nhai wom tamohm niko finji nakfot. Be inji rorn toh natwih hanyruharko, ee Jisasr nierahr. Niahato tfit rorn miyakruharko yak marnya bomarnya-rahrko.

<sup>6-7</sup> Jisasr niko miyakruha nmbuhat wany yindhorwakomn yima yuhum tohetohwomko. Ndt rot hifa nmbuhat. Nd krhopenm Bro Nkifrar yahukam, to mirahko niko ndm mhtiyakhato tfit amthu youtanom. Nhai. Nd krhopenm niko Bro Nkifrar yahukohat kangr, “Afo ahtiyam, toh bmtarahm o nhai.” Kraistr yakitohhato hikwa nmbuhat gorharoh hingrneft kanjo inji kitwot. Yimar gorham yekwohat yuht nungur fukayett kekwort. Kto tfit kahe tarioh hnutrm. Tarioh hnuhato nd nungur fukat yak thuwart tu fnhuyet gorha mifrpam kekwor. Bro Nkifrar hikwa yimaroh toheft to inji korht. To mirahko Bro Nkifrar ka nd gorham wofnwor. Nhai. Ndm rom bbinysoftpno mibatiniyukem. Ror niko yakitohwa dukeft ndt hti hanitrt. Nd krhopam yakruhakomn nikmoh toheft toh bmtarahko. To hifa. Nd krhopam niko yakmom, nhai yima yuhum krhormomko. Nhai. Jisasr yakitoh bmtahato tohmokomn yindho-refrpno tohmoko. Ndm bi hti htamormn kto Jisas Kraistr yawihnehato yimam htiyak thoft be tu bro yufat hirahrko yo bro yindhor nmbuhat htarahrko yo nikmoh yufam

yura yura yutahato kfo yindhorrahrko.

<sup>8-9</sup> Jisasrpnō yima yuhum yitahat nhai yima nyingatikm htihato yima yuhum be rorhu dukefrn rhukahm. Nhai. Yo rorpnō bro dukefrn htewohat nhaf inji. Nhai yima nyinga-tikm htihato inji nakahko. Nhai. Nikmoh bro dukefrn Jisasrn kitm, ndnatn Bro Nkifrar kak hanitrko. Inji newatrko bro yindhorefrparpnō korhko. Nd bro yindhōr rifhur nikompnō yorhwar be tu bro yindhōr rifhur korhrko. Nhai finji kfo hikkfot.

<sup>10</sup> Bingot bi profetm kfo ptha htamomt ndar rhu nmbuhat niko bi yekwat. Kfo ptha nhta bonhta me-moum, “Bro Nkifrar nko fitoh yuham tfit yakmiyakruharm?”

<sup>11</sup> Bro Nkifra-rhu Yafothat nd profetm mthu nawoh-moattm kfo memoum, “Kraisr krhopam yakrahr, nhai be rpahtet krhopam yakruhar. Krhopam yakruharn kto tfit bro yufat yakrahr.” Kraisrhu Yafothat inji kfo nuhasmoattm, tfit nd profetm kfo ttiwon hta memoum, “To nd yimare fitoh yiha nieruhar? Tone krhopam finji finji yakruhar?”

<sup>12</sup> Inji ttiwonmoatm Bro Nkifrar kfo memorm, “Na hingrnaruha hingrneft nhai bi nikompnō hingrnarhotant htiruha-komt. Nhai. Kto nikmoh mongko. Kto ndar bbinysoft nia tohruha yimam, romn nd nefit htirahmt.” Nd gutnius mrokfom, yimam hnehato kfo nuhas-wam, ndmn kfomor. Bi Bro Nkifrarhu Yafothat yawihnehato yimam thu nawoh hanitattm romn nd mrokfot miyaknihato kfo ptha nuhas hanitatmko wany hanitwokomm nd gutnius mrokfom. Mounmotm rom

nhaf kangm, “Nd gutnius mrokfot afo awany hik bohiknomm.”

*Bro Nkifrar tur tohwa toheft kanjo tohneftn nakumornom*

<sup>13</sup> Bro Nkifrar duka kangr, “Athu nhirakka-hanm tukanhu toheft toh hikrahm.” Ndnettn nikmoh yima yuhum yak hta bohtatahato nikmoh wiyauyau nmbuham dukefmpno yaukfot. Bok dukefm yak duha, rpa yima yuhurpam rhukfot. Rpa yima yuhum rhuato Bro Nkifrar mekahtr Jisas Kraistr yak hfhanafohato moun yuhat yawihnehato tuhant yindars tafont nyinga rihar wuhtiyak thombat, nd yiha Bro Nkifrar yakhato yak marnyarahrko. Nd dukeftn yakitohkfot.

<sup>14</sup> To be niko Bro Nkifrarhu dukeftn rhukfot. Bi Bro Nkifrarhu yoneko bi. Ndnettn mirahko tfit Jisas Kraistrhu mrokfom tafi wany juha na hnamo nefm tfit nd nefm ananom.

<sup>15</sup> Bi Bro Nkifrarhu yoneko. Bi turhu yufatpno fak dbkafmorko. Ndnettn niko yonko be turhu toheft toh hikkfot. Nhai kspitafat rim tohkfot. Nhai. Mar tafont tohkfot.

<sup>16</sup> Nkifra rfa borngt Bro Nkifrarhu kfo memor, “Na Bro Nkifraya mar tafont tohwa, niko to inji mar tafont toh bugakfot.”

*Nmoh fasoh fasoh nefmpno Kraistr suh nanyor-mornom*

<sup>17</sup> Hefenr tor nmoh nkifra kmir. Bro Nkifrar tor nmoh Yifemr. Ndnettn ndar bbinysoft tohneft be rorhu yinhitn toh hikkfot ndar bbinysoft tohwa yifemrom toh hikwa kanjo. Nd Yifemr nhai nom yakitohwa yufam o hingr-nefm o tamohm ndm

htikahr. Nhai. Yima buganom rpahtet yukatoheft kukatohwornom. Ndt tu dborioh neft newur.

<sup>18</sup> Bi nikmoh nkifram toh hawihnamo nefm ndm fak hik hna-moko. Nd nefm bi Kraistr suh nanyor-morm. Nhai fohrn o nunga krirn nohrmor. Nhai.

<sup>19</sup> Kraistr suhhato kkut yohnemot. Nhai rorn wom nefm nahato suhrmor. Nhai. Mgogra yimar, be nmoh nefmpno suhmor.

<sup>20</sup> Nmoh fasoh fasoh nefm Kraistr tkitt yakhato nohneft, ndt Bro Nkifrar mounti bbinysoft tafi hingrna hta duha nd dukefr bi duka htamorr. Nda tu wuroh yihampno Kraistr niahato yima rifiny buharn suh nanyormor.

<sup>21</sup> Kraistr nohmotr tfit tu Bro Nkifrar bi yopt ruhetr tfit kasinyamorr. Kasinyahato bro yufat hemorr. Nd mrokfom bi wanyetkomn Bro Nkifrar kakitoh-wokomr. Yakitohhato gari hasiwuko Kraistrhu nia miyakneftn. Kraistr miyakruharko hifa rhu nmbuhat yak htarahrko.

*Bro Nkifrar hikwa met yindarim yak marnyak-fot*

<sup>22</sup> Jisas Kraistrhu gutnius mrokfom, yafothayet mrokfomn wanyhato hikmokomm. Hikhato nd fasoh fasoh nefm fahho thumokomm. Yafho thuhato yima rifhumio wutham rhumom. Yima rifhumio wuthamn dborioh dukefmn yakhato niko tuko Jisasr hikwa tuhan yindariko najohfi yagnr tohhato tuko nayak marnyewuko. Nd neftn yakitoh hany yakitoh hanykfot.

<sup>23</sup> Nda Bro Nkifrarhu mrokfot rhu yakitoh hanyraht. Kto be inji rhu nkifraniraht. Nd mrokfotn nikmoh yima rifhumio rihingrnamottm toh

nmbuham bi yewuri tpim kanjo frdborhamoko. Frdborhahato nfri yima yuhumpno tohwoko. Nd yewuri tpim rom mibatiniyukem. Bro Nkifra-rhu mrokfot rot be inji rhu nkifrani-raht.

<sup>24</sup> Ndar mrokfot tu fipet mro-kfoyet. Nkifra gonborngt kfo memot,

“Nda bbinysof bugathu tuhant yindars  
kiprt kanjo tohwom.

Tfa htewamn tfit yudbat tfam yohnitm.

Nhai wom rhu hatohkahm.

Yimam inji nahikrahm,

wondht mhatoh tefihato yudbat yohniraht.

<sup>25</sup> Bro Nkifrarhu mrokfot nhai inji naruhatt.

Rorhu mrokfot be inji rhu nkifraniraht.” *Aisaia*  
*40.6-8*

Nd mrokfot niko wanyimo gutnius mrokfoyet.

## 2

### *Kraisr toh nkifraniruha rmon dany rahuyer*

<sup>1</sup> Bi gutnius mrokfot wanyhato nfri yima yuhumpno tohwoko. Ndnetn ariham be tmifko wayafho thukomm womroh duka bebnem, kfo nhehnefm, kfo nheh furanem, yo womm tngpaye frnhehafnefm yo womroh hifa hingerneft o wuskam o tamohm hti yuhurhato yaknefm, yo kfo tukiohnefm. Nd nef bugam be wayafho thutwakomm.

<sup>2-3</sup> Mirahko tfit nd nefm ayakitohnomm. Bro Nkifrar niwa dborioh dborioh nmbuham bi htiyeteko. Ndm htihato wahikkomr. Asomif yon hamboryenm wanurtahato mingat mnnefekwa kanjo Bro Nkifrarhu mrokfot wuyakhato yakitoh dbkaftakfot. Inji rhurahko nikmoh toh nmbuham

nhai be rpahtet ruheftn rhuruhatm. Nfri nfri yima yuhum nia hneruhamn toh bmtarahko.

<sup>4-5</sup> Nikmoh dukefm Nungothet Jisasrpnno hta-moatko Bro Nkifrar inji htihato rorhu yufat rhuyuk yon kunys fak htamorko. Yak htahato rorhu rmont kanjo kasinyamorko. Womm rom nhai. Jisasr yakmomr rifak htafmomr. Tu Bro Nkifrarhu yima yuhur ror Jisasrpar htamour. Ndnatn Jisasr yak-morr rmonthu dany rahur kasinyamorr. Niko rorhu yon kunys, niko wohnfara hu nd ndeko. Niko Bro Nkifrarhu priseko. Turhu rmonthu hingrneft hingrna yimako fak htamorko. Niko lotuhato windoh nd nd nefm newam Jisasr yekwarm Bro Nkifrar wuyahukr ofakfot yahuka kanjo. Bro Nkifrar inji htihato yindhorwor.

<sup>6</sup> Buk Aisaiatn Bro Nkifrar kfo memor,  
 “Wawanyko! Nanhu yon kunys wom kingr  
 dany rahur kanjo kasinya-ruhanr.

Rorrpar titarahrm.

Rroh dukefm rorparpno hta-ruhamn  
 nhai suhhato haninge-ruhatmm.” *Aisaia*  
*28.16*

<sup>7</sup> Rorrpar dany rahur tohhato hatoh-worko. Nikmoh bro dukefm rorpar kitm. Wom womt, rom nhai dukakahmr. Nhai nd dany rahurpno yakitohhato tohkahm. Aisaiar kfo memor,

“Nd rahur, kamda yimam hti kurhato yak thumor,  
 be bi tfit nd rahurn bi dany rahur tohwor.”

*Sng 118.22*

<sup>8</sup> Tfit wom mrokfot memor,

“Nd yimar Bro Nkifrar htewa tahiyeer.



Nd tahirpno wuram mfrgu-ghato suhwom.” *Ai-saia 8.14*

Jisasrhu mrokfom yekwamm riyak htefiwumm. Inji newamn suhna-suhwom. Bingot Bro Nkifrar rhuhato bi htitamort yimam myahot bani suhruha tkitt.

<sup>9</sup> To niko tu Bro Nkifrar bi turhu yufatpno fak dbkafmorko, niko tur kanjo tohwa kmiyeko. Niko nd kmikomn bi fakngotmor king kanjo tohhato pris hingerneft yakitohneft. Nikomn ror hinger-nayuk hingernefm htihat kfo nafhur htfaskfot. Niko kspitat ruhetko ror rimakhato turhu bro nanyjaret nukafat rim htamo yuhat to tfit nikomn nd ror nayuk neft kfo ptha nafhur htfaskfot. Inji nayuk-komn fakmorko.

<sup>10</sup> Niko nhai bi Bro Nkifrarhu kmiko rhurmoko, arihat bi Bro Nkifrarhu kmiyeko. Niko afo nhai hti yuhuwaafhato yak marnya hna-rmorko, arihat bi kak marnyahne-wurko.

## **Wommpno tohneft nmoh yau nmbuham be yau marnyakfot**

*(Sapta 2.11–3.22)*

*Nom Bro Nkifrarhu hingrna yimanom kanjo tohkfot*

<sup>11</sup> Bar yinouroko niko nndo wom kmi thofko ndar bbinysoft tohwako, hefenr tor nikmoh tu kmir. Niko kmiyakmiko bbinysoft tohwohat mirahko yima yuhum wagrha sinyekwa fasoh nefm ahiknom. Yima yuhum wagrha sinyekwa nefm yak hatohaforuhatmko fasoh tkit bebt riyahko.

<sup>12</sup> Niko Bro Nkifrar hik duha yimampno tohwoko, niko be yak tehato toh marnyakfot. Nd

Bro Nkifrar hik duha yimam, romrpam kfo wok-womko o faso faso kfo beb-womko, niko dborioh neft hikhato nhai tawo kfowok inji narfokomm, nd tkittn kto ndar bbinysofthu bati yihar tfit Bro Nkifrar kfo yindhor mirahmr, “Bro Nkifrar hiket yimam dborioh nefm newum, nom nhai.”

<sup>13</sup> Bror mdukakhato nda bbinysoft tohwa gafman yimam htayuk lokfot hikkfot. Romr tohwa kingrhu yinhitn toh bugewum kmi kmiroh tuhant yindars. Ndnettn rorhu mrokfom hik-kfot.

<sup>14</sup> Profins tohyuk gafmanm, ndm buga rroh yinhit tohkfot. Nd yimam kingr kak htewurm. Fasoh net fasoh net yimam romn yekwamm kalabus htewumm. Dborioh dborioh nefm nayet yimam kfo yindhorwomm.

<sup>15</sup> Bro Nkifrarhu dukefr duka kangr niko be dborioh nefrpam wanakahtko, nd niko faso faso kfo bebwa yima dukef duha yimam inji htitihato nhai tfit wom ptharuhatm.

<sup>16</sup> Nkifra boririfhut niko yak nhirtamoat bi frtmbho thumort Jisasrn. Nhai nd boririfhut wom yakitohkahtko. To mirahko amanyom, “Nhai mrokfom. Nhai bi boririfhut yakitohkahtnom. Ndur nefm nanefm nhai mrokfom.” Ndm fasoh dukefem. Jisasr nd fasoh nefmn mrhumotmr suhmr. Ndnettn nd fasoh nefm yafho-hato be Bro Nkifrarhu yinhit tohkfot.

<sup>17</sup> Wom yima fura bofuram dborioh dborioh nefm yak nuhaskfot. Niko Jisasr hikhato tohwako niko tuko najohfi yagnr tohato nayak marnyakfot. Bro Nkifrar duka yakrmihato rorhu yinhit tohkfot. Yo Kingroh mrokfom hikkfot.

*Kraisr bi fak nuhasmornom krhoparoh yakneft*

<sup>18</sup> Niko hingrna yimako, fitoh yimar tohukato-hworko to be nd tohukatohrhu yinhitn tohhato rorhu mrokfom hikkfot. Nd tohak yimar fasoh yima kfeter niko to mirahko rorhu beb nmbuhat htihato tawo fasoh nmbuhat ayak nuhasnopr. Niko be dborioh nmbuharpampno tohkfot.

<sup>19</sup> Niko tu Bro Nkifrarhu dukefr hikhato dborioh nefm newatko nikhoh tohak yimam htihato frtabotwomko, niko be tha hekfot. Inji narahko Bro Nkifrar yindhorhato kto yak marnya-rahrko.

<sup>20</sup> Tuko mmohato nd tohak yimaroh tngm nhai hikrfotkomm frtabottmko, nhai toh kekutni tawo frtabotrfokomm, to ndte Bro Nkifrar finji dukaruart nd neft? Ka duka mirahr dborioh neft neko? Na kanga ka nhai. Nd neft tukmoh mmo nmbu-hatn frtabotmko. Rote, dborioh nefm netko frtabot furetmko nhai toh kekutni tawo frtabotrfokomm, tot nd neftn Bro Nkifrar hti yindhorwor.

<sup>21</sup> Dborioh yimako wom yimam tat furemkon o finji nemko, to niko finji kforuhako? Bro Nkifrar to nd neftn nakumorko. Kraisr to niko dukahato krhopam fakmor. Nd krhoparoh yak yuham to bi turn fak nuhasafmorko.

<sup>22</sup> Jisasr krhopam yakmohat, nhai ror wom neft mnarmotr nd krhopam yakrmor. Ror nhai wom yiha kfo furarmotr wom yimar wanyrmorr. Nhai.

<sup>23</sup> Kfo tfar botfar thumopr ror nhai finji kformor. Yonmar yonmar krhopam titamorm. Rom inji namohat nhai kfo yanho mrokfot kformorm. Nhai. Nd rom nayuk nefm Bro Nkifrar-pno htamorm. Bro Nkifrar tu dborioh jaser. Ror duka marnya bomaryahato tamoh tamoh mrokfefm

kakitohworm.

<sup>24</sup> Nmoh fasoh fasoh nefroh krhopam Kraistr yura bgre mis fakmorm. Bi Kraistr nmoh fasoh nefmpno bgre misn nohmotr ndnetn nd nmoh fasoh nefroh nammo bammonest yafhohato toh marnyakfot. Ror harhumo fhu bebt kfomot nmoh fasoh nefm yoh-nemom. Yimam Jisasr frtabotmo nmbuhatn Bro Nkifrar fak marnya-morko.

<sup>25</sup> Sifsifm kanjo frfnah wurasoh-hato fau mmo bammo htfasmoko. Tfit arihatn sifsif tohukato-hwa yimarpno bi tfit nia tohwoko.

### 3

#### *Bi nayaket tuhan yindariroh mrokfom*

<sup>1-2</sup> Hingrna yimam turoh tohak yimaroh yinhim tohwa kanjo niko metko bi ram yakhato ramemrom-pno yorhwako niko be ramemroh yinhimn rhukfot. Wom yimam tafi Jisasr hik duhatem niko rroh metkomn rroh yinhim rhuhato tamoh tamohm dborioh yima yuhumpno kfo ptha marnya bomarnyarahkomm, tot nd tkittn nikmoh ramemrom htiruhamn rroh yima yuhum yak kekuthato Jisasr hikrahm.

<sup>3</sup> Niko Jisasr hikwa metko, rot hifa tmarim, tirm, wuram, yimbhindangm wondhet bugam korhm yo wondhet wondhet wuskam hmbritko, rot hifa inji wondh hta bohtewuko. To be mirahko be nd thatiproh wondhyuk wondhrpat aha-tohnom. Nhai. Kangko awondhkahtnom tukmoh yindarim ahti yindhormnom, wawanyko.

<sup>4</sup> Tukmoh yindarim be dborioh yak marnya bomarnyakfot. Tamoh mrokfom naphthorahnom be hifa yima yuhumpno rhuhato naphtha marnya

bomarnyakfot. Nhai be mfro mfro bahbahnakfot. Tom ndhtet ruhefm yima yuhum wondhkfot. Bro Nkifrar ndhtet nefmn hti yindhorwor.

<sup>5</sup> Bingot Juda efkotm nhai thatiproh nefrpmn wondhrmoam. Yima yuhuroh nefmn wondhmoum. Roh dukefm Bro Nkifrarpar yimoum, nhai riduka adukarmoam. Ndhtet dukefmpno tohmoamn rroh yindarimpno rhu marnyahato tamoh tamohm dborioh dukefmpno rhuhato naphamoum.

<sup>6</sup> Serat rhumo rhu nmbuhat fak hik-mom. Serat tuthu ramem Abraham-rhu yinhitn be tohmout. Yufat yutamoahat futamotr, tohukatohr. Niko Serathu nefm hikhato womm kak marnyewukomm yo nhai wom tamoh tamoh nefm duka yakrmikahko to bi Serathu yon meteko.

<sup>7</sup> Niko yindariko bi metetko, mirah-ko metm yakhato arituhaftanomm. Nifn met yindarn bi rpa yefn nhai wom husfn rhukahfn. Niko yimayeko yo rom yimayem ndnettn nayak marnyahato rpat tohkfot. Bro Nkifrar hiruha dborioh rhu nmbuhat nhai ni yindarirpa yakruhatnt. Nhai. Mett rot nd rhu nmbuhat yakrahtt. Yindariko metmpno toh marnyahato tamohm kfo bruttnaneft nhai wom tamohm hta raforuhattmm nikmoh kfo bruttneft.

### *Wommpno yiha yiha dborioh nefm nakfot*

<sup>8</sup> Wuroh mrokfot kforuhant. Niko Kristenko tir nayakitohhato rpa yima yuhur tohkfot. Womm yakyuk krhopam hti dukahekfot. Nahti marsisa duha. Yima najohfi kanjo tohhato nahti yuhuwap

nahti yuhuwapfahato hifa yima yuhum nahmbrekfot. Noh hmbre yima yuhum tohhato tuko dborioh nefm nayak nuhaskfot.

<sup>9</sup> Wom yimam fasoh nefm newumko mirahko tfit fasoh nefm ananomm. Mirahko tawo tawo fasoh nefm annhenom. Womm inji newumko niko dborioh nefm nakfot. Bro Nkifrapno kfo bruttnahato Bro Nkifrar yak marnyarahrm. Inji narahko Bro Nkifrar yak marnyarahrko. Ndhtet dborioh nmbuhamn nakumorko.

<sup>10</sup> Bro Nkifrarhu rfa borngt kfo kangt,  
 “Fitoh yimar kangr toh marnya-hato hifa rhu nmbuhat kto ahtiya,  
 nd yimar mirahr womm faso kfo beb bobebanm yo mirahr womm akfo nhehanm.

<sup>11</sup> Nd yimar fasoh nefm mong trohhato dborioh nefmpam hikkfot.

Wommpno nhai nnakfo baboba inji nakfot.  
 Be hifa dborioh yima yuhumn nayak marnya hanyhato  
 rpat rhu marnyakfot.

<sup>12</sup> Nd mrokfom nhai be sfno inji kfokahm.  
 Dborioh metm o yindarim Brorko toh tamnourahrm  
 rroh wiyauyau toh nmbuham.

To tfit nd metm o yindarim toh nmbuham faso tohwom,  
 ror nhai toh tamnoukahrm rroh wiyauyau toh nmbuham. Nhai.

Hti namburworm.” *Sng 34.12-16*

*Dborioh nefmpno krhopam yakneft hifa*

<sup>13</sup> Yimako dborioh dborioh nefm narahko, nhai wom yimar yak beb-ruhatrko. Nhai.

<sup>14</sup> To dborioh nefm niwatko womm kangm finjina finjinemko ndt to nhai mrokfom. Be yindhorkfot. Mirahko ayakrmekah-nomn bok dukfm ayaknom.

<sup>15</sup> Kraistr nmoh Nungotheter, rorhu mongko mitohkfot. Rorn toh raforahrko tamoh nefm. Niko dborioh rhu nmbuhat toh gari hasiwa nmbuhat kfo ttiwonwomko, kfo nuhashekfot.

<sup>16</sup> To mrokfom kfo ptha nuhasheneft, mrokfom be duka marnyahato dborioh yima yuhurn kfo nuhas marnya bomarnyakfot. Mrokfom faso faso kforahkomm, tfit tuko yima yuhum krhorahmko. Mrokfom hifa kforahkomm, nd yimam niko Jisarr hikwa nmbuhatpno faso kfoyukm niko pthayuk mrokfom wanyruhamn tfit tum yimtnarahn.

<sup>17</sup> Be tunmoh dborioh nefmpno Bro Nkifrar kangr krhopam wayakko, a to nhai mrokfom. Bro Nkifrar ndt yindhorrwor. Tunmoh fasoh nefm krhopa yakneft, ndt Bro Nkifrar nhai yindhorkahr.

*Nmoh nrfa htiyakneftn Kraistr nohhato tfit sinyamor*

<sup>18</sup> Kraistr nohmo yuhat dukakfot. Kraistr nhai wom tofspno wasrmomr. Nhahi. Nmoh fasoh nefm rorn yakmorm mfha htamorm. Rorn mfha htamotr be nd gribt wafakmot. Bro Nkifrar nhai bi wom mrokfom nompno. To be nd yiharpa nohmorn to be. Nohmohat thatiprpat nohmot. Yafothat nhai nohrmot. Yafothat rot rhumot.

<sup>19</sup> Yafothat rhuhatto Maringour yimot. Maringour yihato Maringour kalabus tohyuk noheh yimaroh yafotham mrokfom hemorm.

20 Nd yafotham nhai be sfno ndha toh furarmom. Bingot Noar sift hingrna hanyhato Bro Nkifrarhu mrokfom kfo pthamoahat nd yimam hanyjbornamoumm Noar pthayuk mrokfom. Nhai wany yakio-hato hikrmomm. Hanyjbornamoahat Bro Nkifrar nhai bi finji narmorm. Noar sift hingrna hanyhato Bro Nkifrarhu mrokfom kfo pthamoahat, 8-pela met yindaripam nd Noar hingrnayuk sift fknimomn nhai bro hnut fune habohirhato miptkormom. Wom womtn bati bugamom.

21-22 Nd tekt be kfo nhombra mrokfoyet. Bro Nkifrar ndar yiha hingrnawa hingr-nefthu kfo nhombra mrokfoyet. Ariha yimam baftais yekwohat, nd yiha Bro Nkifrar yekwarm rorpno rim tohwom. Baftais yekwohat nhai yima kifthu yukthuneftn yukkahm. Nhai. Yimam Jisasr Kraistr hikhato rorhu dborioh nefm hiketm, baftais neftpno wom womm kak nuhaswotm ror Jisas Kraistr hikwa yuhat. Ndt nhai be sfno nd hingrneft rhukaht nhai. Nd baftais hingrneft mnetet. Jisas Kraistr nohhato yopt tohmohat Bro Nkifrar kasinya-morr. Ndnetn yimam Kraistr frtkaf-hato baftais yekwohat Bro Nkifrar kasinyewarm rorpno rim tohwom. Jisasr nohmohat Bro Nkifrar kasinyak-nimorr hefenr hamuhmorr. Hefenr hamuhhato bro yufat hemorr. Bro yufat hemotrr nd yufet mounmotm, bbuket mounmotm rorhu yinhirpat tohwom.

## **Kristenm bkra kaht kanjo fknitm**

*(Sapta 4–5)*



## 4

### *Yatk yima yuhur yafhokfot*

<sup>1-2</sup> Nmoh fasoh fasoh nefmpno Kraistr yonmari kku bebt hatoh-mort. Niko rorhu tat yima yuhur yakhato nd yonmari bkra kahm fknekfot. Mirahko yakrmanyomm. Tpi yakyuk tkitet. Nd bkra kaht bi ftoh-nikomt, to be nd tkitn ndar bbinysoft toh thombat be nhai tfit nd yatk yima yuhum tfit uhatone hatonehato suh-ruhatko. Be Bro Nkifrarhu dukefrpar hikhato tohrahko.

<sup>3</sup> Bi nd yatk yima yuhumpno tohhato nd kspitat tohyuk yimam niwa nefm bi nahna nahnamokomm bi na buhtamokomm. Rom niwa nefm be tu fasoh fasoh nefm newum. Yima yuhum wasinyak thombat nhai tu dborioh nefm nakahm, drinkfot yakhato drink spak-wom. Yemrot, drinkfot hta burwewa tkitm yitamn yemrot yehany yehany nhai bmbri ye smbhonikahm, drinkfot yakhato drinakni thombat nhai bmbri mdrin tmbhonikahm. Yehany drinhany yehany drin hanyhato bro yindhoreft yekwattm yima yuhum be yura hirhato btn tum tawo tawo nayakni hanyhato nhai tu dborioh nefm nakahm. Inji newamn be ndha rhu nkifrangotefiwum. Bro Nkifrarhu kfo yirmoh mrokfom nhai hikkahmm. Turoh tahi yifonm yakhta ndmn kfo bruttnewum.

<sup>4</sup> Nd rom niwa nefm be tu fohm nhombrewum. Fohm turoh foh swo brongm yihato yuk kekut bokekutwa kanjo inji fasoh fasoh nefm newum. Niko rom niwa nefm nhai brbo yihato htikahkomm. Niko rom niwa nefm yi hti duha yitatkomm kfo ptha kangm, "Tamoh dukefmpno

nom niwa nefm nhai yi htikahmnom?” Ndnatn faso faso kfo rindho borindhiwumko.

<sup>5</sup> Kto tumn kot tohruhamn Jasar kfo nuhas hik bohikrahmr, rom niwa nmbuhat. Nd kot yakitohyuk yimar bi yak htatetr korhr. Rorn wanyrahm arihat tohwa yimami noheh yimaroh kotkfot.

<sup>6</sup> Nd dukeftpno Jisasr Maringour yihato Maringour tohyuk noheh yimam gutniuskfot bi mikfo ptha nuhas tanymorm. Kto nd bro kotkfot yakitohruha yiha nd noheh yimam sinyaruhamn rpat nd yima nfrimpno kot rpat tohrahm. Fitoh noheh yimam Jisasr miptha tanyuk gutnius mrokfom wanyhato fakitohmm, nd yimam Bro Nkifrarpmo hefenr tohrahm.

*Niko rpa rpa yimako Bro Nkifrarhu Yafothat rpa rpa nefm he nhombra hanymotko*

<sup>7</sup> Ndar bbinysofthu bati yihar bi brbohwor. Ndnatn yima yuhum duka marnyahato yak hta marnyakfot. Yak hta marnyahato kfo bruttnakfot.

<sup>8</sup> Tu bro nmbuhat niko Jisasr hikwa yimako tuko nayakitohhato rpat toh marnyakfot. Inji narahko be nhai wom tamoh nefm rhuruhatmko. Tamoh tamoh nefm rhuneft nhai be krhoni-ruhatm. Yudbat yak dbhofnarahkomm.

<sup>9</sup> Bro Nkifrarhu hingerneftn wom yimam niewum nikmoh kunym yakkfot. Mirahko kfo mari hanyhato ayaknomm.

<sup>10</sup> Niko rpa rpa yimako Bro Nkifrarhu Yafothat rpa rpa hingernefm he nhombra hanymotko. Tuko Kristenko nd hingernefm yakitoh-hato tuko nahti duka nahti dukakfot. Yafothat hayuk hingerneft mirahn be tuhaftahato arhut. Nhai. Tamoh hingerneft fahurn, hingernefm.

<sup>11</sup> Bro Nkifrarhu mrokforoh kfo ptha htfasyuk hingerneft fahurn, to be nd hingerneft yakitohkfot. Bro Nkifrar kfo famur, “Ndar yimann wom yimam tamoh tamohm yibonwom o finji newum ninn yihato wanyhekfot o htihekfot.” Ni frohn nd hingerneft fahurn, tu Bro Nkifrar hayuk dukefmpno nd hingerneft hingerneft. Inji hingerneft hik marnya-rahko, riruh aruhyuk yimam htihato Bro Nkifrarhu yufat yura yura yuta yindhorrhamt. Yura yura yutaruhattmt be rorhu yufatn broniruhattmt be rorrpar tamoh tamohm nyingako tohruharn be tohhany, tohhany, tohhany, be inji toh nkifranirahr. Be inji rpa.

*Yindhorkfot Kraistr kanjo krhopam yakneft*

<sup>12</sup> Bar yinouroko, mirahko nd bkra kaht niko tohwhat yironahato aduka amanyom, “Barenko, nome ndar kahte tamohmpno yi tohwanomt?” Inji kfo duha.

<sup>13</sup> Jisasrhu yufatpno yi tohwhatko nd krho mis titewuko Kraistr krho mis titamo kanjo. Ndettn krho mis titewohat be yindhortpno titahato warhutwako. Kto Jisasr turhu bro nukeft mihatohhato tuhant yindars htiruha yiha, nd yiha niko be tu bro yindhoreftpno tohrahko.

<sup>14</sup> Niko Kristenko wom yimam kfo bebwowko, nhai mrokfom. Bro Nkifrar inji htihato kak marnyewurko. Nhai be sfno yak marnyakahrko. Bro nukeft hatohet Nkifrarhu Yafothat toh natwhotko. Ndettn niko yindhorkfot.

<sup>15</sup> Yo! Niko Kristenko, nom mirahnom ka hifa kfoyet nikmoh womr sinyaniruharn yima wasrahr o rikohrahr o raskor hingerneft yirahr o

womroh hingrnefm o tamoh yak nhta tkitm rim rhuhato yukatoh hanyrahr. Nd nefm narahko to be tukomn tfit krhopam yakrahko.

<sup>16</sup> Niko Kristenko be krhopam fak fureko, niko mirahko ayimtna furanom. Bro Nkifrar kfo yindhohato nikmoh yufa wasarem Krairsru yufat yuta yindhorkfot.

<sup>17</sup> Bro Nkifrar yakitohruha bro kotkfote, finji kforhoyant? Arihat nom Kristenmoh mrokfomn bi rhuhato kot kakitohworm. Nmoh mrokfom yakitohhato nmoh toh nmbuhat bi kak susnewurm. To Bro Nkifrarhu gutnius mrokfo hanybornayet yimamne finji naruharm? Be nhai wom yihotam, be kaht wundiat riyahm.

<sup>18</sup> Ndt tu kfo mif kfoyet. Buk Sindauntm mrokfot korht. “Fitoh yimam Bro Nkifrar hik-hato bkra kaht yitohtm, Bro Nkifrar fekm, tone nd hanybornet yimame finji naruharm? Rom be kahtn wundiat riyahm.”

<sup>19</sup> Bro Nkifrar bi turhu nyingaye bi htihato kfo famur, “Niko, nd nd yimako mrokfetko ruhrahko.” Bi inji htihato kfir, nd yimam yudbat rroh yima yuhum Bro Nkifrar pno yak kekuthato dborioh nefrpam yaukfot. Tu Bro Nkifrar hingrna htamornom. Yiha yiham hti yukatohaf hanitrnom. Tamoh krhopam nianeft turn thu bmtarahrnom.

## 5

*Niko eldako yakitoh marnyakfot Bro Nkifrarhu met yindarim*

<sup>1</sup> Na Pitaya. Na sioshu eldaya. Nikmoh siosroh eldam hingrnawa hingrneft ndt hingrniwa.

Na tukianhu nyingaye htimoyanr Kraistr krhopam yakmohat. Kto Kraistr yawihnehato met yindariroh nyinga riharpno bro yufat yak thombat, nd yiha niko bro yufam yak hanyshombat na rpat nd bro yufam yakrahnom. Ndnatn niko eldako wom yima yuhum kahukanko.

<sup>2</sup> Bro Nkifrar hikwa met yindarim niko eldako yakitoh marnyakfot tukmoh yonm yakitohwa kanjo. Nd Kristen met yindarim nikmoh tirmn korhwom. Ndnatn yakitoh marnyakfot. Mirahko nd elda hingrneft ahhreknomt. Yo mirahko be mfro maru hingrneft kanjo nd hingrneft ahingrnanomt. Nd hingrneft be tukmoh yibon yima yuhumn hingrnakfot.

<sup>3</sup> Mirahko tukmoh bro yufam dukahato Kristenm yihom toh mtoh yinomm. Nikomn dborioh nmbuhat htahato Kristenm htihato rom hikrahm.

<sup>4</sup> Kto Kraistr yawihnehato met yindarim tafont htiyakhato sifsifroh tohak yimar kanjo met yindariroh tohukatoh yimaroh tohak yimar toh thombat nd yiha niko eldako tu hifa dborioh rhu nmbuhat htirahko. Yimam wumt resishato win praiskfot yekwa kanjo inji dborioh rhu nmbuhat yakrahko. Nd rhu nmbuhat nhai bmbri rhu tmbhoruhatt. Nhai. Be inji rhu nkifraniraht.

### *Nom Bro Nkifrarhu tirtn rhukfot*

<sup>5</sup> Niko damiag yimako, niko eldaroh yinhim tohkfot. Mirahko yura amtoh-nomm. Tuko nahti duka nahti dukakfot.

“Yimam be mfro turoh yufam kfo hagrhetm,

Bro Nkifrar nhai hifa yima yuhur hmbrikahrm.

Noh hmbre yima yuhurpno ruhetm,

Bro Nkifrar hifa yima yuhur hmbritrn.” *Sindaun 3.34*

<sup>6</sup> Ndnettn nikmoh yima yuhum yak karhuhato be dborioh yima yuhum rhuhato Bro Nkifrarhu yinhitn rhukfot. Inji nahato wom yiha Bro Nkifrar nikmoh yufam yura htarahrm.

<sup>7</sup> Bro Nkifrar hti dukewurko. Ndnatpno ni-kmoh dungunangunefm wahitwakomr.

<sup>8</sup> Nikmoh wiyauyau nmbuham dukefmpno yaukfot. Yima yuhum yak hta bohta marnyahato yimbhindangm tohetohaf hanykfot. Nhai be sfno inji kfokaha. Satanr yau gronetr tohwor. Niko kmbruyenm kanjo gbeft yak hikaknihato kangr atadbofnayanko.

<sup>9</sup> Ndnettn nikmoh yima yuhum Bro Nkifrar pno htahato Bro Nkifrar yakitoh dbkafhato tohkfot. Inji nahato yima yuhum bmtaruhamko, nhai mbri riwohsisakruhato Satanr nia finji naknanefn. Nhai be nikomrpako ndhtet krhopam yakkahko. Wur fitoh fitoh tkitm tohyuk Kristenm be nd rpahtet krhopam kekwom. Ndnettn toh bmtahato frtfa thukfot. Riyoh bruyohak duha.

<sup>10</sup> Na kfo hta nuhaswa mrokfom hikrahko, Bro Nkifrar thu bmtarahrm nikmoh toh nmbuham. Bro Nkifrar yima yuhuwafetrn nd yuhuwaf nmbuhatn fakmorko. Memor yakhato Krairpno tohhato rorhu nukefn be inji toh nkifranirahm. Ndnettn nd niko yekwa krhopam be inji ariharpat yakniruhakomm kto nikmoh toh nmbuhat yak marnyaruhart toh marnyarahko.

<sup>11</sup> Nhai finji kfokfot. Rorrparhu bbukeft be inji rhu nkifranitt. To be inji.

*Wuroh mrokfo nmbuhenm*

<sup>12</sup> Sailasrhu tire ndar gontwat yorhwa mrokfom wandfahemora. Sailasr nanpno tu brbo toh tamnouwa yimayer. Kanga akfo duka tunguna marnyayanko. Mirahko ndar gontwat yorhwa mrokfom ka fura mrokfoyem. Bro Nkifrar yak marnya mifrahrko. Mrokfom yakitoh kihhato toh bmtakfot.

<sup>13</sup> Asha Babilon thofm, bi tu Bro Nkifrarhu yufatpno kfo htatamom, niko dukahato kfo yindhorkfot htefiwumt. Yo na yakitohwa yon Makr ror nhaf niko dukahato wom kfo yindhorkfot htefiwurt.

<sup>14</sup> Niko Kristen tuhan yindariko, wom Kristenmpno nakfo yindhorhato naki yindhorkfot. Tot tu Kristenm niwa neft.

Nhai mrokfefm, warhutwako. Niko Krairhu met yindariko Bro Nkifrar yak marnyatwarko.

**Bro Nkifrarhu Mrokfot**  
**The New Testament in the Alamblak language of**  
**Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Alamblak long Niugini**  
copyright © 2003, 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Alamblak

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2011-07-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

e543742f-8ea0-5b0f-8d98-b42933b0c997